Silsila’e Arba‘īnāt — Chālīs Aḥādīṣe mubārakah

al-Tawarru‘
fī
Faḍli Ṣiyāmi al-Taṭawwu‘

﴿Naflī Rozoṅ ke Faẕā’il﴾

Shayḳh al-Islām

al-Duktūr Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Ṭrānsliṭāreṭar

Dīwān Mŏḥsin Shāh



مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰى حَبِيْبِکَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمِ

مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْكَوْنَيْنِ وَالثَّقَلَيْنِ

وَالْفَرِيْقَيْنِ مِنْ عُرْبٍ وَّمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّى اللّٰهُ تَعَالٰى عَلَيْهِ وَ عَلٰى آلِهٖ وَ اَصْحَابِهٖ وَ بَارِکْ وَسَلِّمْ﴾

Ḥarfe Āġhāz

Yeh bāt achçhī ṭarḥ z̲ehn-nishīn kar lenī chāhiye keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā har ḥukm sharī‘at aur Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kā har qaul-o ‘amale Islām hai aur us kī muḳhālafat kufr hai. Isī liye Qur’āne Majīd meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī nisbat yeh ḥukm wārid huwā hai:

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانتَهُوا.

(الحشر، ٥٩ : ٧)

“Aur jo kuçh Rasūl (ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam) tumheṅ ‘aṭā farmā’eṅ use le liyā karo aur jis se tumheṅ man‘a farmā’eṅ (us se) ruk jāyā karo.”

Qur’āne Ḥakīm ke ba‘d hamāre liye hidāyat-o răh-numā’ī kā sar-chashmah Sarware Kā’enāt ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī Aḥādīs̲e Muqaddasah haiṅ jis ke muballiġh ke liye Raḥmate ‘ālam ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ḳhuṣūṣī du‘ā farmā’ī hai: ﴿نَضَّرَ اللّٰهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا، فَحَفِظَهُ حَتّٰى يُبَلِّغَهُ غَيْرَهُ﴾ “Allāh Ta‘ālá us marde Momin ko raunaq-o tāzagī baḳhshe jis ne merī Ḥadīs̲ sunī, phir use yād rakhā aur bi-‘ainihī use āge pahŏṅchāyā.” (Jāmi‘ Tirmid̲h̲ī)

Chunāṅ-cheh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī is mubārak du‘ā kā miṣdāq banne aur dunyawī wa uḳhrawī barakāt sameṭne ke liye har daur meṅ A’imma’e kirām ne apne apne zauqe ‘ilmī aur us daur kī ẕarūrat ke muṭābiq muḳhtalif mauẕū‘āt par Chālīs Aḥādīs̱ ke majmū‘e murattab kiye haiṅ.

Shayḳh al-Islām Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī madda ẓilluhū al-‘ālī daure hāẕir ke ‘Aẓīm Muḥaddis̱, Mujaddid aur sachche ‘Āshiqe Rasūl ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam haiṅ. Āp pūrī Ummate Muslimah ko Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se maḥabbat jaisī sa‘ādat-o ne‘mat se āshnā karwānā waqt kī aham īmānī ẕarūrat samajhte haiṅ. Āp shab-o roz usī fikr meṅ lage răhte haiṅ keh Ummat kā har fard Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke kamālāte ma‘nawī ‘aur jamāle ẓāhirī se z̲ehnan aur qalban wābstah ho jā’e. ‘Ilāwah azīṅ Allāh Ta‘ālá ne Āp ko yeh imtiyāz ‘aṭā farmāyā hai keh Āp ne Ummat ke har maraẓ ke asbāb kī nah ṣirf durust tashḳhīṣ kī bal-keh us kā munāsib ‘ilāj bhī tajwīz farmāyā. Āp ne daure jadīd ke taqāẕoṅ ko madde naẓar rakhte huwe ‘awāmm-o ḳhawāṣ donoṅ kī ‘ilmīy-o fikrī răh-numā’ī aur ‘aqīda-o ‘amal kī puḳhtagī ke liye Aḥādīs̱e mubarakah se ḳhūb istefādah kyā aur 100 ke qarīb ço̦ṭe ba̦ṛe majmū‘ah-hā’e Āḥādīs̱ murattab kiye.

Zere naẕar Arba‘īn ‘Naflī Rozoṅ ke Faẕā’il’ se muta‘alliq hai jis meṅ 41 Aḥādīs̱e mubārakh ma‘ Urdū tarjamah wa kāmil tăḥqīq-o taḳhrīj aur ẕarūrī sharḥ jam‘a kī ga’ī haiṅ.

Allāh Ta‘ālá hameṅ Ḥuẕūr Tājdāre Kā’enāt ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ke irshādāte ‘āliyah ko ḥirze jāṅ banāne, unheṅ ‘ām karne aur pūrī Ummat ko ‘amalan un se mustafīẕ hone kī taufīq marḥamat farmā’e. (**Āmīn bi-jāhi Sayyīdi al-Mursalīn ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam**)

(Muḥammad Tāj al-Din
Kālāmī) Risarch Skŏlar Farīde
Millat raḥmaṫu Allāhi ‘alayh
Risarch Insṭiṭyūṭ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

al-Āyātu al-Qur’ānīyah

وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللهِ.

(البقرة، ٢ : ١١٠)

“Aur tum apne liye jo nekī bhī āge bhejoge use Allāh ke ḥuẓūr pā loge.”

al-Aḥādīthu al-Nabawīyah

1. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُوْمُ يَوْمًا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ، إِلَّا بَاعَدَ اللّٰهُ بِذٰلِکَ الْيَوْمِ، وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِيْنَ خَرِيْفًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

"Ḥaẓrat Abū Sa'īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo shaḳhṣ bhī ek din Allāh Ta'ālá kī riẓā ke liye Rozah rakhe to Allāh Ta'ālá us ke ek din ke badle us ke chehre ko āg se sattar sāl kī masāfat tak dūr kar detā hai."

1: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الجهاد والسير، باب فضل الصوم في سبيل الله، ٣ / ١٠٤٤، الرقم: ٢٦٨٥، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب فضل الصيام في سبيل الله لمن يطيقه بلا ضرر ولا تفويت حق، ٢ / ٨٠٨، الرقم: ١١٥٣، وأحمد بن حنبل في المسند، ٣ / ٢٦، الرقم: ١١٢٢٦، والترمذي في السنن، كتاب فضائل الجهاد، باب ما جاء في فضل الصوم في سبيل الله، ٤ / ١٦٦، الرقم: ١٦٢٢، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب ثواب من صام يوما في سبيل الله u، ٤ / ١٧٢، الرقم: ٢٢٤٤، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في صيام يوم في سبيل الله u، ١ / ٥٤٧، الرقم: ١٧١٧.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai aur maẕkūrah alfāẓ Ṣaḥīḥ Muslim ke hain.

2. عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ، مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَ ةَ فَلْيَتَزَوَّجْ. فَإِنَّهُ أَغَضُّ لِلْبَصَرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ. وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وِجَاءٌ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh (bin Mas‘ud) raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ae nau-jawāno! Tum meṅ se jo ‘auratoṅ ke ḥuqūq adā karne kī ṭāqat rakhtā ho woh ẓarūr nikāḥ kare, kyūṅ-keh yeh

---

2: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب النكاح، باب من لم يستطع الباء ة فليصم، ٥ / ١٩٥٠، الرقم: ٤٧٧٩، وأيضًا في كتاب الصوم، باب الصوم لمن خاف على نفسه العزبة، ٢ / ٦٧٣، الرقم: ١٨٠٦، ومسلم في الصحيح، كتاب النكاح، باب استحباب النكاح لمن تاقت نفسه إليه ووجده مؤنة، ٢ / ١٠١٨. ١٠١٩، الرقم: ١٤٠٠، وأحمد بن حنبل في المسند، ١ / ٤٢٥، الرقم: ٤٠٣٥، وأبوداود في السنن، كتاب النكاح، باب التحريض على النكاح، ٢ / ٢١٩، الرقم: ٢٠٤٦، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب في فضل الصائم، ٤ / ٨١٦٩، الرقم: ٢٢٣٩، ٢٢٤١، وابن ماجه في السنن، كتاب النكاح، باب ما جاء في فضل النكاح، ١ / ٥٩٢، الرقم: ١٨٤٥.

nigāh jhukātā aur sharm-gāh kī ḥifāẓat kartā hai, aur jo nikāḥ kī ṭāqat nah rakhe to us ke liye ẓarūrī hai keh woh Roze rakhe, be-shak yeh Rozah us ke liye ḍhāl hai.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai aur maẕkūrah alfāẓ Ṣaḥīḥ Muslim ke hain.

3. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ، جَعَلَ اللّٰهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالطَّبَرَانِيُّ فِي الثَّلَاثَةِ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

“Ḥaẓrat Abū Umāmah al-Bāhilī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo shaḳhṣ Allāh kī rāh meṅ ek din Rozah rakhe to Allāh Ta‘ālá us ke aur Jahannam ke dar-miyān zamīn-o āsmān ke dar-miyān fāṣile jitnī ḳhandaq banā detā hai.”

3: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب فضائل الجهاد، باب ما جاء في فضل الصوم في سبيل الله، ٤ / ١٦٧، الرقم: ١٦٢٤، والطبراني في المعجم الكبير، ٨ / ٢٣٥، الرقم: ٧٩٢١، وفي المعجم الأوسط، ٥ / ١١٢، الرقم: ٤٨٢٦، وفي المعجم الصغير، ١ / ٢٧٣، الرقم: ٤٤٩.

Ise Imām Tirmi<u>dh</u>ī ne jab-keh Imām Ṭabarānī ne tīnoṅ ma‘ājim meṅ isnāde ḥasan ke sāth bayān kiyā hai.

4. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ صَامَ يَوْمًا اِبْتِغَاءَ وَجْهِ اللّٰهِ بَعَّدَهُ اللّٰهُ مِنْ جَهَنَّمَ كَبُعْدِ غُرَابٍ طَارَ وَهُوَ فَرْخٌ، حَتّٰى مَاتَ هَرِمًا.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُو يَعْلٰى وَالطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo shaḳhṣ Allāh Ta‘ālá kī riẓā keh liye ek din Rozah rakhe to Allāh Ta‘ālá use Jahannam se is qadr dūr kar detā hai, jaise ko’ī kawwā jab uṛā to bachchah thā aur woh musalsal uṛtā rahā yahāṅ tak keh buṛhāpe ke ‘ālam meṅ use maut ā ga’ī.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Aḥmad, Abū Ya‘lá aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

4: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ٥٢٦، الرقم: ١٠٨٢٠، وأبو يعلى عن سلمة بن قيصر، ٢ / ٢٢٢، الرقم: ٩٢١، والطبراني في المعجم الكبير عن سلامة بن قيصر، ٧ / ٥٦، الرقم: ٦٣٦٥، وفي المعجم الأوسط، ٣ / ٢٧١، الرقم: ٣١١٨، والبيهقي في شعب الإيمان عن سلمة بن فيض، ٣ / ٢٩٩، الرقم: ٣٥٩٠.

5. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : لِكُلِّ شَيئٍ زَكَاةٌ. وَزَكَاةُ الْجَسَدِ الصَّوْمُ.

زَادَ مُحْرِزٌ فِيْ حَدِيْثِهِ، وَقَالَ رَسُولُ اللّٰه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : اَلصِّيَامُ نِصْفُ الصَّبْرِ. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه وَالطَّبَرَانِيُّ وَالْبَيْهَقِيُّ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Har shai kī Zakāṫ hai aur jism kī Zakāṫ Rozah hai."

"Ḥaẓrat Muḥriz kī riwāyat meṅ yeh iẓāfah hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Rozah ādhā ṣabr hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah, Ṭabarānī aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

5: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب في الصوم زكاة الجسد، ١ / ٥٥٥، الرقم:١٧٤٥، والطبراني في المعجم الكبير، ٦ / ١٩٣، الرقم: ٥٩٧٣، والقضاعي في مسند الشهاب، ١ / ١٦٢، الرقم: ٢٢٩، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣ / ٢٩٢، الرقم: ٣٥٧٧، والديلمي في مسند الفردوس، ٢ / ٤١٩، الرقم: ٣٨١٧.

6. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيْلِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بِثَلاَثٍ: صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَرَكْعَتَيِ الضُّحٰى، وَأَنْ أُوْتِرَ قَبْلَ أَنْ أَنَامَ.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai, unhoṅ ne kahā: Mere Ḳhalīl Ḥuẓūr ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne mujhe tīn chīzoṅ kī waṣīyat farmā'ī: Har mahīne maiṅ tīn Roze rakhnā, chāsht kī do rak‘ateṅ adā karnā aur sone se pǎhle witr paṛh lenā."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

6: أخرجه البخارى في الصحيح، كتاب الصوم، باب صيام أيام البيض ثلاث عشرة وأربع عشرة وخمس عشرة، ٢ / ٦٩٩، الرقم:١٨٨٠، ومسلم في الصحيح، كتاب صلاة المسافرين وقصرها، باب استحباب صلاة الضحى وأن أقلها ركعتان وأكملها ثمان ركعات وأوسطها أربع ركعات أوست والحث على المحافظة عليها، ١ / ٤٩٩، الرقم:٧٢١، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ٤٠٢، الرقم: ٩٢٠٦، والنسائي في السنن، كتاب قيام الليل وتطوع النهار، باب الحث على الوتر قبل النوم، ٣ / ٢٢٩، الرقم: ١٦٧٧.

7. عَنْ قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا أَنْ نَصُومَ الْبِيْضَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ. قَالَ: وَقَالَ: هُنَّ كَهَيْئَةِ الدَّهْرِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ.

"Ḥaẕrat Qatādah bin Milḥān raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam hameṅ Ayyāme Bayḍ (ya‘nī har qamarī māh kī) terah, chaudah aur pandrah tārīḳh ke Roze rakhne kā ḥukm diyā karte the aur farmāte: Yeh ‘umr-bhar Roze rakhne ke bar-ā-bar hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

7: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٢٨، الرقم: ٢٠٣٣٥، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم الثلاث من كل شهر، ٢ / ٣٢٨، الرقم: ٢٤٤٩.

8. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ لَا يُفْطِرُ أَيَامَ الْبِيْضِ فِي حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

"Ḥaẓrat Ibn 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam Ayyāme Bayḍ (har qamarī māh ke 13, 14 aur 15) ke Roze ḥaẓar meṅ çhoṟte nah safar kī ḥālat meṅ çhoṟte."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Nasā'ī ne isnāde ḥasan ke sāth riwāyat kiyā hai.

9. عَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ سَعْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا : أَنَّهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ، أَفْتِنَا عَنِ الصَّومِ. فَقَالَ: مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَامٍ، مَنِ

8: أخرجه النسائي في السنن، كتاب الصيام، باب صوم النبي صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ بأبي هو وأمي وذكر اختلاف الناقلين للخبر في ذلك، ٤ / ١٩٨، الرقم: ٢٣٤٥، وأيضًا في السنن الكبرىٰ، ٢ / ١١٨، الرقم: ٢٦٥٤، والمقدسي في الأحاديث المختارة، ١٠ / ١٠٢، الرقم: ٩٩.

9: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٢٥ / ٣٥، الرقم:٦٠، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢ / ٧٥، الرقم: ١٥٥٨، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٣ / ١٩٧.

اسْتَطَاعَ أَنْ يَصُوْمَهُنَّ فَإِنَّ كُلَّ يَوْمٍ يُكَفِّرُ عَشْرَ سَيِّئَاتٍ، وَأَنَّهُ يُنَقِّى مِنَ الإِثْمِ كَمَا يُنَقِّي الْمَاءُ الثَّوْبَ. رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

"Ḥaẕrat Maymūnah bint Sa'd raḍiya Allāhu 'anhā se marwī hai keh unhoṅ ne 'arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp Roze ke muta'alliq hameṅ kuçh batā'eṅ. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (Agar) isteṭā'at rakhne wālā shaḳhṣ har māh tīn din Roze rakhe to ek Rozah das (din kī) burā'iyoṅ kā kaffārah hogā, aur woh shaḳhṣ gunāh se aise ṣāf ho jā'egā jaise pānī kapṛe ko ṣāf kartā hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

10. عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ: بَلَغَنِي عَنْ رَسُوْلِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: صَلُّوْا تَنْجَحُوْا، وَزَكُّوْا تُفْلِحُوْا، وَصُوْمُوْا تَصِحُّوْا، وَسَافِرُوْا تَغْنَمُوْا.

رَوَاهُ الرَّبِيْعُ.

"Abū 'Ubaydah ne kahā: Mujhe Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī yeh Ḥadīs̱e mubārakah

---

10: أخرجه الربيع في المسند، ١ / ١٢٢، الرقم: ٢٩١.

pahŏṅchī hai, Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Namāz paṛho kām-yāb ho jā’oge, Zakāṫ adā karo falāḥ pā jā’oge, Roze rakho ṣeḥhat-o tan-durustī pā’oge, aur safar karo ġhanīmat pā’oge.”

Is Ḥadīs̠ ko Imām Rabī‘ ne bayān kiyā hai.

11. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ، قَالُوْا: إِنَّکَ تُوَاصِلُ. قَالَ: إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ، إِنِّي أُطْعَمُ وَأُسْقٰى.

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẕrat (‘Abd Allāh) bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā riwāyat karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Sawme Wiṣāl (ya‘nī saḥrī wa ifṭārī ke ba-ġhair musalsal Roze rakhne) se man‘a farmāyā. Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arẕ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Āp bhī to wiṣāl ke Roze

---

11: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب الوصال ومن قال: ليس في اللّيلِ صيامٌ، ٢ / ٦٩٣، الرقم: ١٨٦١، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهي عن الوصال في الصوم، ٢ / ٧٧٤، الرقم: ١١٠٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ١٠٢، الرقم: ٥٧٩٥، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في الوصال، ٢ / ٣٠٦، الرقم: ٢٣٦٠، والنسائي في السنن الكبرى، ٢ / ٢٤١، الرقم: ٣٢٦٣، ومالک في الموطأ، ١ / ٣٠٠، الرقم: ٦٦٧.

rakhte haiṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Maiṅ hargiz tumhārī mis̱l nahīṅ hūṅ, mujhe to (apne Rab ke hāṅ) khilāyā aur pilāyā jātā hai.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

12. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا قَالَتْ: نَهٰى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ. فَقَالُوا: إِنَّكَ تُوَاصِلُ؟ قَالَ: إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ، إِنِّي يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah raḍiya Allāhu ‘anhā se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne logoṅ par shafaqat ke bā‘īs̱ unheṅ wiṣāl ke Roze rakhne se man‘a farmāyā to Ṣaḥāba’e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arẕ kiyā: (Yā Rasūl Allāh!) Āp bhī to wiṣāl ke Roze rakhte haiṅ? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Maiṅ hargiz tum jaisā nahīṅ hūṅ, mujhe to merā Rab khilātā bhī hai aur pilātā bhī hai.”

12: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب الوصال ومن قال: ليس في اللّيل صيامٌ، ٢ / ٦٩٣، الرقم: ١٨٦٣، وأيضًا في كتاب التمني، باب ما يَجُوْزُ مِنَ اللَّوْ، ٦ / ٢٦٤٥، الرقم: ٦٨١٥، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهي عن الوصال في الصوم، ٢ / ٧٧٦، الرقم: ١١٠٥، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ١٥٣، الرقم: ٦٤١٣.

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

13. عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ العَاصِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا : أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللّٰهِ صَلَاةُ دَاوُدَ، وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللّٰهِ صِيَامُ دَاوُدَ، وَكَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ، وَيَنَامُ سُدُسَهُ، وَيَصُوْمُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

“Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Amr bin al-‘Āṣ raḍiya Allāhu ‘anhumā kī riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne unheṅ farmāyā: Allāh Ta‘ālá ke hāṅ pasandīdah Namāz Dāwūd ‘alayhi al-salām kī Namāz hai aur pasandīdah Roze Dāwūd ‘alayhi al-salām ke Roze haiṅ. Woh ādhī

13: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب التهجد، باب من نام عند السحر، ١ / ٣٨٠، الرقم: ١٠٧٩، وأيضًا في كتاب الأنبياء، باب أحب الصلاة إلى الله داود وأحب الصيام إلى الله صيام داود، ٣ / ١٢٥٧، الرقم: ٣٢٣٨، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهي عن صوم الدهر لمن تضرر به، ٢ / ٨١٦، الرقم: ١١٥٩، وأحمد بن حنبل في المسند، ٢ / ١٦٠، الرقم: ٦٤٩١، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم يوم وفطر يوم، ٢ / ٣٢٧، الرقم:٢٤٤٨، والنسائي في السنن، كتاب قيام اليل وتطوع النهار، باب ذكر صلاة نبي الله دواد بالليل، ٣ / ٢١٤، الرقم:١٦٣٠، وفي كتاب الصيام، باب صوم نبي الله داود، ٤ / ١٩٨، الرقم: ٢٣٤٤، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في صيام داود، ١ / ٥٤٦، الرقم: ١٧١٢.

rāt tak sote, phir tihā'ī rāt qiyām karte, phir rāt kā çhaṭā ḥiṣṣah so jāte the, aur ek din Rozah rakhte the aur ek din çhoṟte the."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq 'alaih hai.

14. عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: صُمْ يَوْمًا، وَلَکَ أَجْرُ مَا بَقِيَ. قَالَ: إِنِّي أُطِيْقُ أَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ. قَالَ: صُمْ يَوْمَيْنِ، وَلَکَ أَجْرُ مَا بَقِيَ. قَالَ: إِنِّي أُطِيْقُ أَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ. قَالَ: صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَامٍ وَلَکَ أَجْرُ مَا بَقِيَ. قَالَ: إِنِّي أُطِيْقُ أَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ، قَالَ: صُمْ أَرْبَعَةَ أَيَامٍ وَلَکَ أَجْرُ مَا بَقِيَ. قَالَ: إِنِّي أُطِيقُ أَکْثَرَ مِنْ ذٰلِکَ. قَالَ: صُمْ أَفْضَلَ الصِّيَامِ عِنْدَ اللّٰهِ صَوْمَ دَاؤدَ کَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

"Ḥaẓrat 'Abd Allāh bin 'Amr raḍiya Allāhu 'anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: Ek din Rozah rakho, tumheṅ bāqī ayyām kā bhī ajr mil jā'egā. Unhoṅ ne kahā: Maiṅ is se ziyādah kī ṭāqat

14: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهى عن صوم الدهر لمن تضرر به أو فوت به حقا أو لم يفطر العيدين والتشريق وبيان تفضيل صوم يوم وإفطار يوم، ٢ / ٨١٧، الرقم: ١١٥٩، والطيالسي في المسند، ١ / ٣٠٢، وأبو عوانة في المسند، ٢ / ٢٤٨، الرقم: ٣٠٣٥.

rakhtā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tum do din Rozah rakho aur tumheṅ bāqī rozoṅ kā ajr mil jā’egā. Unhoṅ ne kahā: Maiṅ is se ziyādah kī ṭāqat rakhtā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tīn din Roze rakho aur tumheṅ bāqī rozoṅ kā ajr mil jā’egā. Unhoṅ ne ‘arẓ kiyā: Maiṅ is se ziyādah kī ṭāqat rakhtā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: chār din ke Roze rakho aur tumheṅ bāqī rozoṅ kā ajr mil jā’egā. Unhoṅ ne phir ‘arẓ kiyā: Maiṅ is se bhī ziyādah kī ṭāqat rakhā hūṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Woh Roze rakho jo Allāh Ta‘ālá ke nazdīk sab se pasandīah haiṅ aur woh Dāwūd ‘alayhi al-salām ke Roze haiṅ, jo ek din Rozah rakhte the aur ek din ifṭār karte the.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Muslim ne bayān kiyā hai.

15. عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ حَدَّثَهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ، كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ.

15: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب استحباب صوم ستة أيام من شوال إتباعا لرمضان، ٢ / ٨٢٢، الرقم:١١٦٤، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم ستة أيام من شوال، ٢ / ٣٢٤، الرقم: ٢٤٣٣، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في صيام

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وأَبُوْ دَاودَ.

"Ḥaẕrat Abū Ayyūb Anṣārī raḍiya Allāhu ʻanhu se riwāyat hai, woh bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jo shaḳhṣ Ramaḍānu al-mubārak ke Roze rakhe, phir us ke baʻd Shawwāl ke çhe Roze rakhe to goyā us ne ʻumr-bhar ke Roze rakhe."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim aur Abū Dāwūd ne riwāyat kiyā hai.

16. عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ مَوْلٰى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ صَامَ سِتَّةَ أَيَامٍ بَعْدَ الْفِطْرِ، كَانَ تَمَامَ السَّنَةِ. ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾. رَوَاهُ ابْن مَاجَه وَالطَّبَرَانِيُّ.

"Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ke āzād-kardah Ġhulām Ḥaẕrat Thawbān raḍiya Allāhu ʻanhu kā

ستة أيام من شوال، ٣ / ١٣٢، الرقم: ٧٥٩، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب صيام ستة أيام من شوال، ١٠ / ٥٤٧، الرقم: ١٧١٦.

16: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب صيام ستة أيام من شوال، ١ / ٥٤٧، الرقم: ١٧١٥، والطبراني في المعجم الأوسط، ٧ / ٣١٥، الرقم: ٧٦٠٧.

bayān hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne irshād farmāyā: Jis ne ‘Īd ke ba‘d çhe Roze rakhe, to goyā (us ke) pūre sāl ke Roze ho ga’e (kyūṅ-keh) jo ek nekī kartā hai use das gunā s̱awāb miltā hai.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah aur Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

17. عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: جَعَلَ اللّٰهُ الْحَسَنَةَ بِعَشْرٍ فَشَهْرٌ بِعَشْرَةِ أَشْهُرٍ، وَسِتَّةُ أَيَامٍ بَعْدَ الْفِطْرِ تَمَامُ السَّنَةِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ.

“Ḥaẕrat Thawbān raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh unhoṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Allāh Ta‘ālá ek nekī ko das gunā ziyādah kar detā hai. Ramaḍānu al-mubārak kā ek mahīnah (s̱awāb ke e‘tebār se) das mahīne ke bar-ā-bar hai aur ‘Īdu al-Fiṭr

---

17: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٢٨٠، الرقم: ٢٢٤٦٥، والنسائي في السنن الكبرى، ٢ / ١٦٣، الرقم:٢٨٦١، والدارمي في السنن، ٢ / ٣٤، الرقم:١٧٥٥، والبيهقي في السنن الكبرىٰ، ٤ / ٢٩٣، الرقم:٨٢١٦، وأيضًا في شعب الإيمان، ٣ / ٣٤٩، الرقم: ٣٧٣٦.

ke ba‘d çhe din (Rozah rakhne se) pūre sāl (Rozah rakhne) kā sawāb pūrā ho jātā hai.”

Is Ḥadīs ko Imām Aḥmad aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai aur mazkūrah alfāẓ Nasā’ī ke haiṅ.

18. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَأَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ، خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ.

“Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jis shaḳhṣ ne Ramaḍānu al-mubārak ke Roze rakhe aur us ke ba‘d Shawwāl ke çhe Roze rakhe to woh apne gunāhoṅ se aise pāk ho gayā jaise apnī paidā’ish ke din thā.”

Is Ḥadīs ko Imām Ṭabarānī ne riwāyat kiyā hai.

18: أخرجه الطبراني في المعجم الأوسط، ٨ / ٢٧٥، الرقم: ٨٦٢٢، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٣ / ١٨٤، والمنذري في الترغيب والترهيب، ٢ / ٦٧، الرقم: ١٥١٥.

19. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا، قَالَ: صَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ، فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تُرِكَ. وَكَانَ عَبْدُ اللّٰهِ لَا يَصُوْمُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صَوْمَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ‘Āshūrah (das Muḥarram) ke din Rozah rakhā aur us din Rozah rakhne kā ḥukm diyā. Jab Ramaḍānu al-mubārak farẓ kiyā gayā to yeh Rozah ç̣hoṛ diyā gayā. Aur Ḥaẓrat ‘Abd Allāh (bin ‘Umar) raḍiya Allāhu ‘anhumā us din kā Rozah nah rakhte, hāṅ agar un ke ma‘mūl ke rozoṅ ke daurān meṅ yeh din ā jātā to Rozah rakhte."

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

19: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب وجوب صوم رمضان، ٢ / ٦٦٩، الرقم: ١٧٩٣، ومسلم عن ابن عباس رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا في الصحيح كتاب الصيام، باب أي يوم يصام في عاشوراء، ٢ / ٧٩٧، الرقم: ١١٣٤، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب ما روي أن عاشوراء اليوم التاسع، ٢ / ٣٢٧، الرقم: ٢٤٤٥.

20. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا : أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ الْمَدِيْنَةَ فَوَجَدَ الْيَهُودَ صِيَامًا يَوْمَ عَاشُورَاءَ. فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : مَا هٰذَا الْيَومُ الَّذِي تَصُوْمُونَهُ؟ فَقَالُوْا: هٰذَا يَوْمٌ عَظِيْمٌ. أَنْجَى اللّٰهُ فِيْهِ مُوْسٰى وَقَوْمَهُ، وَغَرَّقَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ. فَصَامَهُ مُوْسٰى شُكْرًا، فَنَحْنُ نَصُوْمُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : فَنَحْنُ أَحَقُّ وَأَولىٰ بِمُوْسٰى مِنْكُمْ. فَصَامَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

"Ḥaẓrat Ibn 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam jab Madīnah munawwarah tashrīf lā'e to dekhā keh Yahūdī Yaume 'Āshūr kā Rozah rakhte haiṅ. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu

20: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الأنبياء، باب قول الله تعالى: وهل أتٰك حديث موسى، وكلم الله موسى تكليما، ٣ / ١٢٤٤، الرقم: ٣٢١٦، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب صوم يوم عاشوراء، ٢ / ٧٩٦، الرقم: ١١٣٠، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم يوم عاشوراء، ٢ / ٣٢٦، الرقم: ٢٤٤٤، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب صيام يوم عاشوراء، ١ / ٥٥٢، الرقم: ١٧٣٤.

‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne un se farmāyā: Is din tumhāre Rozah rakhne kā kyā sabab hai? Unhoṅ ne ‘arẕ kiyā: Yeh ek ‘aẓīm din hai, is din Allāh Ta‘ālá ne Ḥaẕrat Mūsá ‘alayhi al-salām aur un kī qaum ko najāt dī aur Fir‘awn aur us kī qaum ko ġharq kar diyā, Ḥaẕrat Mūsá ‘alayhi al-salām ne shukr adā karne ke liye us din Rozah rakhā, pas ham bhī Rozah rakhte haiṅ. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ham tum se ziyādah Mūsá ‘alayhi al-salām ke qarīb haiṅ. Mūsá ‘alayhi al-salām kī waj·h se shukr adā karne kā tum se ziyādah hamārā ḥaq hai. Phir ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne us din Rozah rakhā aur us din Rozah rakhne kā ḥukm diyā.”

Yeh Ḥadī<u>s</u> muttafaq ‘alaih hai aur ma<u>z</u>kūrah alfāẓ Muslim ke haiṅ.

21. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرّٰى صِيَامَ يَوْمٍ فَضَّلَهُ عَلٰى

21: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب صيام يوم عاشوراء، ٢ / ٧٠٥، الرقم: ١٩٠٢، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب صوم النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، ٤ / ٢٠٤، الرقم: ٢٣٧٠، والحميدي في المسند، ١ / ٢٢٦، الرقم: ٤٨٤.

غَيْرِهِ إِلَّا هٰذَا الْيَوْمَ، يَوْمَ عَاشُورَاءَ،[1] وَهٰذَا الشَّهْرَ، يَعْنِي شَهْرَ رَمَضَانَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَالنَّسَائِيُّ.

"Ḥaẕrat ('Abd Allāh) bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā ne farmāyā: Maiṅ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko nahīṅ dekhā keh kisī din ko dūsre par faẕīlat de kar Rozah rakhte hoṅ magar is roz ya'nī 'Āshūrah ko aur is mahīne ya'nī māhe Ramaḍān ko."

(1) قوله: يوم عاشوراء، وقال الشيخ ابن الهمام (فيشرح فتح القدير، ٢ / ٣٥٠): يستحب صوم يوم عاشوراء ما لم يظن إلحاقه بالواجب، كذا في المرقات (٤ / ٤٦٨) واختلفوا في حكمه أول الإسلام، فقال أبو حنيفة: كان واجبا، فلما نزل صوم رمضان صار مستحبا . قاله في عمدة القاري (١١٨ / ١١).

"Ḥadī<u>s</u> ke alfāẓ Yaume 'Āshūrā' ke bāre meṅ 'Allāmah Ibn Humām ne Sharḥ Fatḥ al-Qadīr (2: 350) meṅ kahā: Yaume 'Āshūrā' kā Rozah rakhnā mustaḥab hai jab tak use wājib samajh kar rakhne kā ḳhayāl nah ā'e. Isī ṭarḥ Mirqāṫ (4: 468) meṅ hai. Ibtidā'e Islām meṅ is ke ḥukm ke bāre A'immah kā iḳhtilāf hai. Pas Imām A'ẓam Abū Ḥanīfah raḥmaṫu Allāhi 'alayh ne kahā: Yeh wājib thā magar jab Ramaḍānu al-mubārak ke Roze farẕ huwe the yeh mustaḥab ho gayā. Isī bāt ko 'Allāmah 'Aynī ne 'Umdaṫu al-Qārī (11: 118) meṅ bayān kiyā hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

22. عَنْ أَبِي مُوْسٰى رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ، وَإِذَا أُنَاسٌ مِنَ الْيَهُودِ يُعَظِّمُوْنَ عَاشُورَاءَ وَيَصُوْمُوْنَهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : نَحْنُ أَحَقُّ بِصَوْمِهِ. فَأَمَرَ بِصَوْمِهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

“Ḥaẓrat Abū Mūsá Ash‘arī raḍiya Allāhu ‘anhu farmāte haiṅ: Jab Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Madīnah munawwarah meṅ tashrīf lā’e to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne Yahūd ko ‘Āshūrah kī ta‘ẓīm karte aur us kā Rozah rakhte hue dekhā. Pas Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Ham us din ke Roze ke ziyādah ḥaq-dār haiṅ. Lehāẕā Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne us din Rozah rakhne kā ḥukm farmāyā.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

22: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب فضائل الصحابة، باب إتيان اليهود النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، حين قدم المدينة، ٣ / ١٤٣٤، الرقم: ٣٧٢٦.

23. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ : قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ. وَيَحُثُّنَا عَلَيْهِ. وَيَتَعَاهَدُنَا عِنْدَهُ. فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ، لَمْ يَأْمُرْنَا، وَلَمْ يَنْهَنَا، وَلَمْ يَتَعَاهَدْنَا عِنْدَهُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ.

"Ḥaẕrat Jābir bin Samurah raḍiya Allāhu ʻanhu bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam hameṅ ʻĀshūrah ke Roze kā ḥukm dete the aur hameṅ us kī tarġhīb dete the aur us kā ehtemām karte the, phir jab Ramaḍān farẕ ho gayā to Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam ne hameṅ us din ke Roze kā ḥukm diyā nah us se rokā aur nah us kā ehtemām kiyā."

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Muslim aur Aḥmad ne riwāyat kiyā hai.

23: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب صوم يوم عاشوراء، ٢ / ٧٩٤، الرقم: ١١٢٨، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٩٦، الرقم: ٢٠٩٤٦، و٥ / ١٠٥، الرقم: ٢١٠٤٦، والطيالسي في المسند، ١ / ١٠٦، الرقم: ٧٨٤، وأبو عوانة في المسند، ٢ / ٢٤٠، الرقم: ٢٩٩٨.

24. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فِي صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ: صُوْمُوْهُ، وَصُوْمُوْا قَبَلَهُ يَوْمًا أَوْ بَعْدَهُ يَوْمًا وَلَا تَتَشَبَّهُوْا بِالْيَهُوْدِ.

رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالطَّحَاوِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ.

"Ḥaẓrat (‘Abd Allāh) bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā ne Yaume ‘Āshūrah ke Roze ke ḥawāle se Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam kī Ḥadīs̱e mubārakah bayān kī hai keh ‘Āshūrah kā Rozah rakho. Aur is se păhle yā ba‘d meṅ ek din ko milā lo aur Yahūdiyoṅ kī mushābahat nah iḳhtiyār karo."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Imām Ṭaḥāwī ne maẕkūrah alfāẓ ke sāth riwāyat kiyā hai.

قوله صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : صوموا قبله الخ، وقال الشيخ ابن الهمام: يستحب صوم يوم عاشوراء، ويستحب

24: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ١ / ٢٤١، الرقم: ٢١٥٤، والطحاوي في شرح معاني الآثار، ٢ / ٧٨، وابن خزيمة في الصحيح، ٣ / ٢٩٠، الرقم: ٢٠٩٥، والديلمي في مسند الفردوس، ٢ / ٣٩٣، الرقم: ٣٧٤٦.

أن يصوم قبله يوما أو بعده يوما، فإن أفرده فهو مكروه للمتشبه باليهود (ابن همام، شرح فتح القدير، ٢ / ٣٥٠، وملا علي القارى، مرقاة المفاتيح، ٤ / ٤٦٩)، وروى أحمد خبر صوموا يوم عاشوراء وخالفوا اليهود وصوموا قبله يوما وبعده يوما.

"Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kā farmān keh Yaume 'Āshūr se pähle (yā ba'd meṅ) bhī ek din kā Rozah rakho. 'Allāmah Ibn Humām ne kahā: Yaume 'Āshūr kā Rozah rakhnā mustaḥab hai aur yeh bhī mustaḥab hai keh is se ek din pähle yā ek din ba'd kā bhī Rozah rakhā jā'e, faqaṭ usī ek din kā Rozah Yahūd ke sāth mushābahat kī binā' par makrūh hai. Aur Imām Aḥmad ne is Ḥadīs̱ ko riwāyat kiyā hai keh Yaume 'Āshūr kā Rozah rakho aur Yahūdiyoṅ kī muḵhālafat karo aur us se ek din qabl aur ek din ba'd kā Rozah bhī rakho."

وَفِي رِوَايَةٍ: عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ: حِيْنَ صَامَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ، قَالُوا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! إِنَّهُ يَوْمٌ تُعَظِّمُهُ الْيَهُودُ وَالنَّصَارٰى. فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ: فَإِذَا

كَانَ الْعَامُ الْمُقْبِلُ، إِنْ شَاءَ اللّٰهُ، صُمْنَا الْيَوْمَ التَّاسِعَ. قَالَ: فَلَمْ يَأْتِ الْعَامُ الْمُقْبِلُ، حَتّٰى تُوُفِّيَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ .(1)

"Aur ek riwāyat meṅ hai: Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā bayān karte haiṅ keh jab Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ‘Āshūrah kā Rozah rakhā aur us Roze kā ḥukm diyā to Ṣaḥāba'e kirām raḍiya Allāhu ‘anhum ne ‘arẓ kiyā: Yā Rasūl Allāh! Us din kī to Yahūd aur Naṣārá ta‘ẓīm kare haiṅ. Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jab aglā sāl ā'egā to ham in shā' Allāh nawīṅ tārīḳh kā bhī Rozah rakheṅge. Rāwī kăhte haiṅ: Abhī aglā sāl āne nah pāyā thā keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam wiṣāl farmā ga'e."

---

(1) أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب أي يوم الصيام في عاشوراء، ٢ / ٧٩٧، الرقم: ١١٣٤، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب ما روي أن عاشوراء اليوم التاسع، ٢ / ٣٢٧، الرقم: ٢٤٤٥، وأبوعوانة في المسند، ٢ / ٢٤١، الرقم: ٢٩٩٩.

25. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ عَاشُوْرَاءَ، فَقَالَ: يُكَفِّرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَأَبُوْدَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ.

"Ḥaẕrat Abū Qatādah raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam se 'Āshūrah ke Roze ke muta'alliq pūçhā gayā to Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Yeh Rozah guzashtah sāl ke gunāhoṅ ko miṭā detā hai."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Aḥmad, Abū Dāwūd aur Tirmiḏhī ne riwāyat kiyā hai.

25: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب استحباب صيام ثلاثة أيام من كل شهر وصوم يوم عرفة وعاشوراء، والإثنين والخميس ٢ / ٨١٩، الرقم: ١١٦٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٣٠٨، الرقم: ٢٢٦٧٤، وأبوداود في السنن، كتاب الصيام، باب في صوم الدهر تطوعا، ٢ / ٣٢١، الرقم: ٢٤٢٥، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في الحث صوم يوم عاشوراء، ٣ / ١٢٦، الرقم: ٧٥٢، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب صيام يوم عاشوراء، ١ / ٥٥٣، الرقم: ١٧٣٨، والنسائي في السنن الكبرىٰ، ٢ / ١٥٠، الرقم: ٢٧٩٦.

26. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا، قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ، فَإِنَّهُ كَانَ يَصُوْمُ شَعْبَانَ كُلَّهُ.(1)

26: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب صوم شعبان، ٢ / ٦٩٥، الرقم: ١٨٦٩، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب صيام النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ رمضان واستحباب أن لا يخلي شهر عن صوم، ٢ / ٨١١، الرقم:١١٥٦، وأحمد بن حنبل في المسند، ٦ / ١٤٣، الرقم: ٢٥١٤٤، والنسائي في السنن، كتاب الصيام، باب ذكر اختلاف ألفاظ الناقلين لخبر عائشة فيه، ٤ / ١٥١، الرقم:٢١٧٩.٢١٨٠، وابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب ما جاء في صيام النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ، ١ / ٥٤٥، الرقم: ١٧١٠.

(1) قوله: ''كَانَ يَصُوْمُ شَعْبَانَ كُلّه'' قال في فتح القدير: ومن صام شعبان ووصله برمضان فحسن، (ابن همام، شرح فتح القدير، ٢ / ٣٥٠). والمرغوبات من الصيام أنواع: أولها صوم المحرم، والثاني صوم رجب، والثالث صوم شعبان وصوم عاشوراء وهو اليوم العاشر من المحرم عند عامة العلماء والصحابة، كذا في الظهرية (قاله في الفتاوٰى الهندية، ١ / ٢٠٢). فإن قلت: ما وجه تخصيصه بشعبان بكثرة الصوم قلت لكون أعمال العباد ترفع فيه، ففي النسائي من حديث أسامة قلت: يا رسول الله: أراک لا تصوم من شهر من الشهور ما تصوم من شعبان؟ قال: ذاک شهر ترفع فيه الأعمال إلى رب العالمين فأحب أن يرفع عملی وأنا صائم. قاله العلامة العيني في عمدة القاري (١١ / ٨٣).

“Rāwī kā qaul keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Sha‘bān kā pūrā mahīnah Roze rakhte the, Fatḥu al-Qadīr meṅ is ḥawāle se Ibn Humām ne farmāyā: Aur jis ne

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيْلا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

"Ḥaẓrat 'Ā'ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu 'anhā se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam Sha'bān se ziyādah kisī aur mahīne meṅ (naflī) Roze nahīṅ rakhte the. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam Sha'bān kā sārā mahīnah Roze rakhte the."

Sha'bān kā Rozah rakhā aur use Ramaḍān ke sāth milā diyā to yeh beh-tar hai.

Naflī rozoṅ kī darje ke e'tebār se ka'ī qismeṅ haiṅ: Un meṅ pǎhlā Muḥarram kā Rozah hai, dūsrā Rajab kā Rozah , tīsrā Sha'bān aur 'Āshūrā' kā Rozah, aur 'Ām 'Ulamā'e kirām aur Ṣaḥābah ke nazdīk yeh Muḥarram kā daswāṅ din hai. Isī ṭarḥ Ẓahīrīyah meṅ hai. Agar tū yeh kahe: Kas̱rate Ṣawm ko Sha'bān ke sāth kyūṅ muḳhtaṣ kiyā gayā hai?, Maiṅ kǎhtā hūṅ is kī waj·h yeh hai keh is māh meṅ bandoṅ ke a'māl Allāh Ta'ālá kī bār-gāh meṅ pesh hote haiṅ, pas Nasā'ī-sharīf meṅ Ḥaẓrat Usāmah kī Ḥadīs̱ hai: Maiṅ ne kahā: Yā Rasūl Allāh! Maiṅ Āp ko dekhtā hūṅ Āp Sha'bān meṅ jitne Roze rakhte haiṅ kisī aur māh meṅ nahīṅ rakhte. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Yeh aisā mahīnah hai keh jis meṅ a'māl Allāh Ta'ālá kī bār-gāh meṅ pesh hote hain, pas mujhe yeh pasand hai keh mere a'māl ḥālate Rozah meṅ pesh hūṅ."

Aur Ṣaḥīḥ Mulim kī riwāyat meṅ hai: Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam chand din çhoṛ kar Sha‘bān kā sārā mahīnah Roze rakhte the.”

Yeh Ḥadīs̱ muttafaq ‘alaih hai.

27. **عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ: رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ، فَقُوْمُوْا لَيْلَهَا وَصُوْمُوْا نَهَارَهَا. فَإِنَّ اللّٰهَ يَنْزِلُ فِيْهَا لِغُرُوْبِ الشَّمْسِ إِلٰى سَمَاءِ الدُّنْيَا. فَيَقُوْلُ: أَلاَ مِنْ مُسْتَغْفِرٍ لِي فَاغْفِرَ لَهُ؟ أَ لَا مُسْتَرْزِقٌ فَأَرْزُقَهُ؟ أَلاَ مُبْتَلًى فَأُعَافِيَهُ؟ أَ لَا كَذَا أَ لَا كَذَا؟ حَتّٰى يَطْلُعَ الْفَجْرُ.** رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه.

“Ḥaẕrat ‘Alī bin Abī Ṭālib raḍiya Allāhu ‘anhumā riwāyat karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Jab pandrah Sha‘bān kī rāt ho to us rāt meṅ qiyām kiyā karo aur din ko Rozah rakhā karo kyūṅ-keh Allāh

---

27: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب إقامة الصلاة والسنة فيها، باب ما جاء في ليلة النصف من شعبان، ١ / ٤٤٤، الرقم: ١٣٨٨، وذكره الكناني في مصباح الزجاجة، ٢ / ١٠، الرقم: ٤٩١، والمنذري في الترغيب والترهيب، ٢ / ٧٤، الرقم:١٥٥٠.

Ta‘ālá ġhurūbe āftāb ke waqt āsmāne dunyā par nuzūl farmātā hai aur farmātā hai: Kyā ko’ī Merī baḳhshish kā ṭālib hai keh Maiṅ use baḳhsh dūṅ? Kyā ko’ī rizq māṅgne wālā hai keh Maiṅ use rizq dūṅ? Kyā ko’ī muṣībat-zadah hai keh Maiṅ use ‘āfiyat de dūṅ? Kyā ko’ī aise hai? Aise hai? Yahāṅ tak keh fajr ṭulū‘ ho jātī hai.”

Ise Imām Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

28. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَومِ الِاثْنَيْنِ، فَقَالَ: ذَاكَ يَومٌ وُلِدْتُ فِيْهِ، وَيَوْمٌ بُعِثْتُ، أَوْ أُنْزِلَ عَلَيَّ فِيْهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَأَحْمَدُ وَالنَّسَائِيُّ.

“Ḥaẓrat Abū Qatādah al-Anṣārī raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se Pīr ke din Roze kemq pūçhā gayā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Yeh woh din hai jis

28: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب استحباب صيام ثلاثة أيام من كل شهر وصوم يوم عرفة وعاشوراء والاثنين والخميس، ٢ / ٨١٩، الرقم: ١١٦٢، وأحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٢٩٧، الرقم: ٢٢٥٩٤، والنسائي في السنن الكبرى، ٢ / ١٤٦، الرقم: ٢٧٧٧.

meṅ merī wilādate bā-sa‘ādat hū’ī aur usī din meṅ mab‘ūs̱ huwā yā usī din mujh par Qur’ān nāzil kiyā gayā.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim, Aḥmad aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

29. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسِ، فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي، وَأَنَا صَائِمٌ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيْثٌ حَسَنٌ.

“Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Pīr aur Juma‘rāt ko a‘māl (bār-gāhe Ilāhī meṅ) pesh kiye jāte haiṅ. Pas mujhe yeh pasand hai keh merā ‘amal jab pesh kiyā jā’e to maiṅ Roze kī ḥālat meṅ hūṅ.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Tirmid̲h̲ī aur ‘Abd al-Razzāq ne bayān kiyā hai aur Imām Tirmid̲h̲ī ne kahā· Yeh Ḥadīs̱ ḥasan ġharīb hai.

29: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في صوم يوم الاثنين والخميس، ٣ / ١٢٢، الرقم: ٧٤٧، وعبد الرزاق في المصنف، ٤ / ٣١٤، الرقم: ٧٩١٧، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢ / ٧٨، الرقم: ١٥٦٩.

30. عَنْ عُبَيْدِ اللهِ بْنِ مُسْلِمٍ الْقُرَشِيِّ، قَالَ: سَأَلْتُ أَوْ سُئِلَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِ الدَّهْرِ، فَقَالَ: إِنَّ لِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، صُمْ رَمَضَانَ، وَالَّذِي يَلِيْهِ، وَكُلَّ أَرْبِعَاءَ وَخَمِيْسٍ، فَإِذَا أَنْتَ قَدْ صُمْتَ الدَّهْرَ.

رَوَاهُ أَبُوْدَاؤدَ وَالتِّرمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ رِجَالُهُ ثِقَاتٌ.

“Ḥaẕrat ‘Ubayd Allāh bin Muslim Qurashī raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh unhoṅ ne yā kisī aur shaḳhṣ ne Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se zindagī-bhar (musalsal) Rozah rakhne kī muta‘alliq pūçhā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: (Yeh jā’iz nahīṅ hai), terī bīwī kā bhī tujh par ḥaq hai. Ramaḍān ke Roze rakh aur us ke ba‘d āne wāle mahīne (Shawwāl) ke Roze rakh aur har Budh aur Juma‘rāt ko Rozah rakh, is ṭarḥ (goyā) tū ne ‘umr-bhar ke Roze rakhe.”

30: أخرجه أبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم شوال، ٢ / ٣٢٤، الرقم: ٢٤٣٢، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في صوم يوم الأربعاء والخميس، ٢ / ١٢٣، الرقم: ٧٤٨، والنسائى في السنن الكبرى، ٢ / ١٤٧، الرقم: ٢٧٧٩، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣ / ٣٩٦، الرقم: ٣٨٦٩.

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Abū Dāwūd, Tirmi<u>dh</u>ī aur Nasā’ī ne <u>s</u>iqah rijāl wālī sanad ke sāth riwāyat kiyā hai.

31. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَصُوْمُ مِنَ الشَّهْرِ: السَّبْتَ، وَالْأَحَدَ وَالْإِثْنَيْنَ: وَمِنَ الشَّهْرِ الْآخَرِ: الثُّلَاثَاءَ، وَالْأَرْبِعَاءَ، وَالْخَمِيسَ.

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَّاقِ. وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: هٰذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَرَوٰى عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ مَهْدِيٍّ هٰذَا الْحَدِيثَ، عَنْ سُفْيَانَ، وَلَمْ يَرْفَعْهُ.

“Ḥaẓrat ‘Ā’ishah Ṣiddīqah raḍiya Allāhu ‘anhā farmātī haiṅ: Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ek māh Haftah, Itwār aur Pīr kā Rozah rakhte aur dūsre māh Mangal, Budh aur Juma‘rāt kā Rozah rakhte.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Tirmi<u>dh</u>ī aur ‘Abd al-Razzāq ne riwāyat kiyā hai. Imām Tirmi<u>dh</u>ī farmāte haiṅ: Yeh Ḥadī<u>s</u> ḥasan hai aur ‘Abd al-Raḥmān bin Mahdī ne ise Sufyān se ġhair-marfū‘ riwāyat kiyā hai.

31: أخرجه الترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب ما جاء في صوم يوم الاثنين والخميس، ٣ / ١٢٢، الرقم: ٧٤٦، وعبد الرزاق في المصنف، ٤ / ٣١٤، الرقم: ٧٩١٤.

32. عَنْ مَوْلٰى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ انْطَلَقَ مَعَ أُسَامَةَ إِلٰى وَادِي الْقُرٰى فِي طَلَبِ مَالٍ لَهُ، فَكَانَ يَصُوْمُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيْسِ، فَقَالَ لَهُ مَوْلَاهُ: لِمَ تَصُوْمُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيْسِ وَأَنْتَ شَيْخٌ كَبِيرٌ؟ فَقَالَ: إِنَّ نَبِيَّ اللهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلٰى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَصُوْمُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيْسِ، وَسُئِلَ عَنْ ذٰلِكَ، فَقَالَ: إِنَّ أَعْمَالَ الْعِبَادِ تُعْرَضُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيْسِ. رَوَاهُ أَحْمَدُ وَأَبُوْ دَاوُدَ وَاللَّفْظُ لَهُ.

"Usāmah bin Zayd ke āzād-kardah ġhulām se riwāyat hai keh woh Ḥaẓrat Usāmah raḍiya Allāhu ʻanhu ke sāth un ke ūṅṭ talāsh karne ke liye wādiye al-Qurá ga'e. Chunāṅ-cheh woh (Ḥaẓrat Usāmah raḍiya Allāhu ʻanhu) Pīr aur Jumaʻrāt kā Rozah rakhā karte the. Un ke āzād-kardah ġhulām ne un se kahā: Āp Pīr aur Jumaʻrāt ke Rozah kyūṅ rakhte haiṅ ḥāl-āṅ-keh Āp bŏhat būṛhe ho ga'e haiṅ? Unhoṅ ne farmāyā: Be-shak Allāh ke Nabī ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī wa-sallam bhī Pīr aur Jumaʻrāt ko Rozah rakhā karte the, jab Āp ṣallá Allāhu ʻalayhi wa-ʻalá Ālihī

32: أخرجه أحمد بن حنبل في المسند، ٥ / ٢٠٠، الرقم: ٢١٧٩٢، وأبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب في صوم الاثنين والخميس، ٢ / ٣٢٥، الرقم: ٢٤٣٦.

wa-sallam se us kā sabab pūçhā gayā to Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Pīr aur Juma‘rāt ko bandoṅ ke a‘māl Allāh Ta‘ālá kī bār-gāh meṅ pesh kiye jāte haiṅ.”

Is Ḥadīs̲ ko Imām Aḥmad bin Ḥanbal aur Abū Dāwūd ne maẕkūrah alfāẓ sse riwāyat kiyā hai.

33. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَصُوْمُ الِاثْنَيْنِ وَالْخَمِيْسَ. فَقِيْلَ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ، إِنَّکَ تَصُومُ الِاثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ؟ فَقَالَ: إِنَّ يَوْمَ الِاثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ يَغْفِرُ اللّٰهُ فِيهِمَا لِكُلِّ مُسْلِمٍ إِلَّا مُتَهَاجِرَيْنِ. يَقُولُ: دَعْهُمَا حَتّٰى يَصْطَلِحَا. رَوَاهُ ابْنُ مَاجَه.

“Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu ne farmāyā keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam Pīr aur Juma‘rāt kā Rozah rakhte. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam se ‘arẓ kiyā gayā: Yā Rasūl Allāh! Āp Pīr aur Juma‘rāt kā Rozah rakhte haiṅ? Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Pīr aur Juma‘rāt ke roz Allāh Ta‘ālá

33: أخرجه ابن ماجه في السنن، كتاب الصيام، باب صيام يوم الاثنين والخميس، ١ / ٥٥٣، الرقم: ١٧٤٠.

har Musalmān kī maġhfirat farmātā hai siwā'e bā-ham qaṭ'e ta'alluq karne wāloṅ ke, un ke liye ḥukm farmātā hai: Unheṅ çhoṛ do tā-waqte-keh yeh donoṅ ṣulḥ kar leṅ."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Ibn Mājah ne riwāyat kiyā hai.

34. **عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: مَنْ صَامَ يَوْمَ الْأَرْبِعَاءَ وَالْخَمِيْسَ وَالْجُمُعَةَ بَنَى اللّٰهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، يُرٰى ظَاهِرُهُ مِنْ بَاطِنِهِ وَبَاطِنُهُ مِنْ ظَاهِرِهِ.** رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ بِإِسْنَادِهِ.

"Ḥaẓrat Abū Umāmah raḍiya Allāhu 'anhu bayān karte haiṅ keh unhoṅ ne Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko farmāte huwe sunā: Jo shaḳhṣ Budh, Juma'rāt aur Jumu'ah kā Rozah rakhtā hai to Allāh Ta'ālá us ke Jannat meṅ aisā (ṣāf-o shaffāf) ghar banātā hai jis kā bairūnī ḥiṣṣah andar se dekhā jā saktā hai aur andarūnī ḥiṣṣah bāhar hai."

34: أخرجه الطبراني في المعجم الكبير، ٨ / ٢٥٠، الرقم:٧٩٨١، وأيضًا في المعجم الأوسط، ١ / ٨٦، الرقم:٢٥٣، وذكره المنذري في الترغيب والترهيب، ٢:٨٠، الرقم: ١٥٧٦، والهيثمي في مجمع الزوائد، ٣ / ١٩٨.

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Ṭabarānī ne apnī sanad ke sāth riwāyat kiyā hai.

35. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ : أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ صَامَ الْأَرْبِعَاءَ، وَالْخَمِيْسَ، وَالْجُمُعَةَ، بَنَى اللّٰهُ لَهُ قَصْرًا فِي الْجَنَّةِ مِنْ لُؤْلُؤٍ، وَيَاقُوْتٍ، وَزَبَرْجَدٍ، وَكَتَبَ لَهُ بَرَاءَةً مِنَ النَّارِ.

رَوَاهُ الطَّبَرَانِيُّ بِإِسْنَادِهِ وَالْبَيْهَقِيُّ.

“Ḥaẓrat Anas bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh unhoṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Jo shaḳhṣ Budh, Juma‘rāt aur Jumu‘ah kā Rozah rakhtā hai to Allāh Ta‘ālá us ke liye Jannat meṅ motī, yāqūt aur zumurrud kā ghar banā detā hai aur us ke liye Dozaḳh se najāt likh detā hai.”

Is Ḥadī<u>s</u> ko Imām Ṭabarānī ne apnī sanad ke sāth aur Bayhaqī ne riwāyat kiyā hai.

35: أخرجه الطبراني في المعجم الأوسط، ١ / ٨٧، الرقم:٢٥٤، وأيضًا في مسند الشاميين، ٢ / ٣٦٦، الرقم:١٥٠٦، والبيهقي في شعب الإيمان، ٣ / ٣٩٧، الرقم:٣٨٧٣.

36. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ: لَا يَصُوْمَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

"Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu 'anhu se riwāyat hai keh unhoṅ ne Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ko yeh farmāte huwe sunā: Tum meṅ se ko'ī ṣirf Jumu'ah kā Rozah nah rakhe siwā'e is ke keh us se pǎhle yā ba'd wāle din kā bhī sāth Rozah rakhe."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Bukhārī ne riwāyat kiyā hai.

37. عَنْ أَبِي سَعِيْدٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

36: أخرجه البخارى في الصحيح،كتاب الصوم، باب الصوم يوم الجمعة. . .، ٢ / ٧٠٠، الرقم: ١٨٨٤، وابن أبي شيبة في المصنف، ٢ / ٣٠٢، الرقم: ٩٢٤٦.

37: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب الصوم، باب صوم يوم الفطر، ٢ / ٧٠٢، الرقم:١٨٩٠، ومسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب النهي عن صوم يوم الفطر ويوم الأضحٰى، ٢ / ٧٩٩، الرقم: ١١٣٨، وأحمد بن حنبل في المنسد، ٣ / ٨٥، الرقم: ١١٨٢١، وابن ماجه في السنن، كتاب

“Ḥaẓrat Abū Sa‘īd se riwāyat hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne ‘Īdu al-Fiṭr aur Qurbānī ke din Rozah rakhne se man‘a farmāyā.”

Yeh Ḥadīs muttafaq ‘alaih hai.

38. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ : يَوْمُ عَرَفَةَ، وَيَوْمُ النَّحْرِ، وَأَيَامُ التَّشْرِيقِ عِيْدُنَا، أَهْلَ الْإِسْلَامِ، وَهِيَ أَيَامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ. رَوَاهُ أَبُوْدَاؤدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ.

“Ḥaẓrat ‘Uqbah bin ‘Āmir raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Yaume ‘Arafah, Qurbānī kā Din aur Ayyāme Tashrīq

---

الصيام، باب في النهي عن صيام يوم الفطر والأضحى، ١ / ٥٤٩، الرقم: ١٧٢١، والأصبهاني في مسند أبي حنيفة، ١ / ١٦٣.

38: أخرجه أبوداود في السنن، كتاب الصوم، باب صيام أيام التشريق، ٢ / ٣٢٠، الرقم: ٢٤١٩، والترمذي في السنن، كتاب الصوم، باب في كراهية الصوم في أيام التشريق، ٣ / ١٤٣، الرقم: ٧٧٣، والنسائى في السنن، كتاب مناسک الحج، باب النهي عن صوم يوم عرفة، ٥ / ٢٥٢، الرقم: ٣٠٠٤، والدارمي في السنن، كتاب الصوم، باب في صيام يوم عرفة، ٢ / ٣٧، الرقم: ١٧٦٤، وابن أبي شيبة في المصنف، ٣ / ٣٩٤، الرقم: ١٥٢٧٠، وابن خزيمة في الصحيح، ٣ / ٢٩٢، الرقم: ٢١٠٠، والبيهقي في السنن، ٤ / ٢٩٨، الرقم: ٨٢٤٥.

(‘Īdu al-Aḍḥá ke ba‘d tīn din) ham Musalmānoṅ kī ‘Īd aur khāne pīne ke din haiṅ.”

Is Ḥadīs ko Imām Abū Dāwūd, Tirmidhī aur Nasā’ī ne riwāyat kiyā hai.

39. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ نَهٰى عَنْ صَوْمِ خَمْسَةِ أَيّامٍ فِي السَّنَةِ: يَوْمِ الفِطْرِ، وَيَوْمِ النَّحْرِ، وَثَلَاثَةِ أَيَامِ التَّشْرِيقِ.

رَوَاهُ الدَّارَ قُطْنِيُّ.

“Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne sāl meṅ pāṅch din ke rozoṅ se man‘a farmāyā: Yawmu al-Fiṭr, Yaume Aḍḥá, aur tīn din tashriq ke.”

Is Ḥadīs ko Imām Dāraquṭnī ne riwāyat kiyā hai.

39: أخرجه الدارقطني في السنن، كتاب الصيام، باب طلوع الشمس بعد الإفطار، ٢ / ٢١٢، الرقم: ٣٤، وأبو يعلى في المسند، ٧ / ١٤٩، الرقم: ٤١١٧.

40. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُوْمَ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَمَا أَنفَقَتْ مِنْ نَفَقَةٍ عَنْ غَيْرِ أَمْرِهِ فَإِنَّهُ يُؤَدّٰى إِلَيْهِ شَطْرُهُ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

"Ḥaẕrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se riwāyat hai keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-‘alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Kisī ‘aurat ke liye jā’iz nahīṅ keh apne ḳhāwand kī maujūdagī meṅ us kī ijāzat ke ba-ġhair (naflī) Rozah rakhe. Aur kisī ko us ke ghar meṅ āne nah de, magar us kī ijāzat se. Aur agar woh ḳhāwand kī ijāzat kī ba-ġhair māl ḳharch kar legī, to woh us ko adā kiyā jā’egā."

Is Ḥadīs̱ ko Imām Buḳhārī ne riwāyat kiyā hai.

40: أخرجه البخاري في الصحيح، كتاب النكاح، باب لا تأذن المرأة في بيت زوجها لِأَحَدٍ إلا بإذنه، ٥ / ١٩٩٤، الرقم: ٤٨٩٩، وابن حبان في الصحيح، ٩ / ٤٧٨، الرقم: ٤١٧٠، وأبوعوانة في المسند، ٢ / ٢٢٨، الرقم: ٢٩٤٨، والحميدي في المسند، ٢ / ٤٤٣، الرقم: ١٠١٦، والطبراني في المعجم الأوسط، ١ / ٩٣، الرقم: ٢٨٢، وأبويعلى في المسند، ١١ / ١٥٦، الرقم: ٦٢٧٣، والبيهقي في شعب الإيمان، ٧ / ٥٠٩، الرقم: ١١١٥٥.

41. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلٰى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ نَذْرٍ. أَفَأَصُومُ عَنْهَا؟ قَالَ: أَرَأَيْتِ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكِ دَيْنٌ فَقَضَيْتِهِ، أَكَانَ يُؤَدِّى ذٰلِكِ عَنْهَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ. قَالَ: فَصُومِي عَنْ أُمِّكِ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

"Ḥaẕrat ('Abd Allāh) bin 'Abbās raḍiya Allāhu 'anhumā bayān karte haiṅ keh Rasūl Allāh ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ ek 'aurat ne ḥāẕir ho kar kahā: Yā Rasūl Allāh! Merī māṅ faut ho ga'ī hai aur us par naẕr kā Rozah thā, kyā maiṅ us kī ṭaraf se Rozah rakhūṅ? Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā: Tum kyā dekhtī ho keh agar tumhārī māṅ par qarẕ hotā phir tum us kī ṭaraf se qarẕ adā kartīṅ to kyā woh usī kī ṭaraf se adā'egī shumār kiyā jātā? Us ne 'arẕ kiyā: Jī. Āp ṣallá Allāhu 'alayhi wa-'alá Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

41: أخرجه مسلم في الصحيح، كتاب الصيام، باب قضاء الصيام عن الميت، ٢ / ٨٠٤، الرقم: ١١٤٨، وابن حبان في الصحيح، ١٠ / ٢٤٠، الرقم: ٤٣٩٦، والنسائي في السنن الكبرىٰ، ٢ / ١٧٤، الرقم: ٢٩١٧، وأبو نعيم في المسند المستخرج على صحيح مسلم، ٣ / ٢٢٤، الرقم: ٢٦٠٦.

(Phir Allāh Ta‘ālá qarẕ adā kiye jāne kā ziyādah ḥaq-dār hai) pas tum apnī māṅ kī ṭaraf se Rozah rakho.”

Is Ḥadīs̱ ko Imām Muslim ne riwāyat kiyā hai.

Maṣādir al-Taḳhrīj

1. القرآن الحکیم۔

2. احمد بن حنبل، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔۲۴۱ھ / ۷۸۰۔۸۵۵ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔

3. اَزدی، ربیع بن حبیب بن عمر بصری۔ الجامع الصحیح مسند الامام الربیع بن حبیب۔ بیروت، لبنان، دارالحکمۃ، ۱۴۱۵ھ۔

4. بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔۲۵۶ھ / ۸۱۰۔۸۷۰ء)۔ الصحیح۔ بیروت، لبنان : + دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

5. بزار، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔۲۹۲ھ / ۸۲۵۔۹۰۵ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔

6. بیہقی، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴۔۱۰۶۶ء)۔ شعب الایمان۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

7. بیہقی، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔۴۵۸ھ / ۹۹۴۔۱۰۶۶ء)۔ السنن الکبری۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

8. ترمذی، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (۲۱۰۔ ۲۷۹ھ / ۸۲۵۔ ۸۹۲ء)۔ السنن۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔

9. حمیدی، ابو بکر عبداللہ بن زبیر (۲۱۹ھ / ۸۳۴ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ : + قاہرہ، مصر: مکتبۃ المتنبی۔

10. حاکم، ابو عبداللہ محمد بن عبداللہ بن محمد (۳۲۱۔ ۴۰۵ھ / ۹۳۳۔ ۱۰۱۴ء)۔ المستدرک علی الصحیحین۔ مکہ، سعودی عرب: دار الباز للنشر والتوزیع۔

11. ابن حبان، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ / ۸۸۴۔ ۹۶۵ء)۔ الصحیح۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۳ء۔

12. ابن خزیمہ، ابو بکر محمد بن اسحاق (۲۲۳۔ ۳۱۱ھ / ۸۳۸۔ ۹۲۴ء)۔ الصحیح۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۰ھ / ۱۹۷۰ء۔

13. دارقطنی، ابو الحسن علی بن عمر بن احمد بن مہدی بن مسعود بن نعمان (۳۰۶۔ ۳۸۵ھ / ۹۱۸۔ ۹۹۵ء)۔ السنن۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۳۸۶ھ / ۱۹۶۶ء۔

14. دارمی، ابو محمد عبداللہ بن عبدالرحمن (۱۸۱۔ ۲۵۵ھ / ۷۹۷۔ ۸۶۹ء)۔ السنن۔ بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ۔

15. ابو داود، سلیمان بن اشعث سجستانی (۲۰۲۔۲۷۵ھ/۸۱۷۔۸۸۹ء)۔ السنن۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۴ھ/۱۹۹۴ء۔

16. دیلمی، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ الھمذانی (۴۴۵۔۵۰۹ھ/ ۱۰۵۳۔۱۱۱۵ء)۔ مسند الفردوس۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۶ھ/۱۹۸۶ء۔

17. ابن راہویہ، ابو یعقوب اسحاق بن ابراہیم بن مخلد بن ابراہیم بن عبداللہ (۱۶۱۔۲۳۷ھ/۷۷۸۔۸۵۱ء)۔ المسند۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: مکتبۃ الایمان، ۱۴۱۲ھ/۱۹۹۱ء۔

18. ابن رجب حنبلی، ابو الفرج عبد الرحمن بن احمد (۷۳۶۔۷۹۵ھ)۔ جامع العلوم والحکم في شرح خمسین حدیثا من جوامع الکلم۔ بیروت، لبنان: دارالمعرفہ، ۱۴۰۸ھ۔

19. شیبانی، ابو بکر احمد بن عمرو بن ضحاک بن مخلد (۲۰۶۔۲۸۷ھ/ ۸۲۲۔۹۰۰ء)۔ الآحاد والمثاني۔ ریاض، سعودی عرب: دار الرایہ، ۱۴۱۱ھ/۱۹۹۱ء۔

20. ابن ابی شیبہ، ابو بکر عبد اللہ بن محمد بن ابراہیم بن عثمان کوفی (۱۵۹۔۲۳۵ھ/۷۷۶۔۸۴۹ء)۔ المصنف۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

21. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ/ ۸۷۳۔۹۷۱ء)۔ المعجم الکبیر۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

22. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۱ء)۔ المعجم الکبیر۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثہ۔

23. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ المعجم الاوسط۔ قاہرہ، مصر: دار الحرمین، ۱۴۱۵ھ۔

24. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ المعجم الصغیر۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

25. طبرانی، ابو القاسم سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔۳۶۰ھ / ۸۷۳۔۹۷۰ء)۔ مسند الشامیین۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۴ء۔

26. طحاوی، ابو جعفر احمد بن محمد بن سلامہ بن سلمہ بن عبد الملک بن سلمہ (۲۲۹۔۳۲۱ھ / ۸۵۳۔۹۳۳ء)۔ شرح معانی الآثار۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۳۹۹ھ۔

27. طیالسی، ابو داود سلیمان بن داود جارود (۱۳۳۔۲۰۴ھ / ۷۵۱۔۸۱۹ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

28. عبد الرزاق، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔۲۱۱ھ / ۷۴۴۔۸۲۶ء)۔ المصنف۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

29. عبد بن حمید، ابو محمد بن نصر الکسی (۲۴۹ھ / ۸۶۳ء)۔ المسند۔ قاہرہ، مصر: مکتبۃ السنہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

30. ابو عوانہ، یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم بن زید نیشاپوری (۲۳۰۔۳۱۶ھ / ۸۴۵۔۹۲۸ء)۔ المسند۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۹۹۸ء۔

31. عینی، بدر الدین ابو محمد محمود بن احمد بن موسیٰ بن احمد بن حسین بن یوسف بن محمود (۷۶۲۔۸۵۵ھ / ۱۳۶۱۔۱۴۵۱ء)۔ عمدة القاري شرح علی صحیح البخاري۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۳۹۹ھ / ۱۹۷۹ء۔

32. قضاعی، ابو عبد اللہ محمد بن سلامہ بن جعفر (۴۵۴ھ)۔ مسند الشہاب۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۷ھ۔

33. کنانی، احمد بن ابی بکر بن اسماعیل (۷۶۲۔۸۴۰ھ)۔ مصباح الزجاجة في زوائد ابن ماجہ۔ بیروت، لبنان، دار العربیۃ، ۱۴۰۳ھ۔

34. ابن ماجہ، ابو عبد اللہ محمد بن یزید قزوینی (۲۰۹۔۲۷۳ھ / ۸۲۴۔۸۸۷ء)۔ السنن۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۹ھ / ۱۹۹۸ء۔

35. مالک، ابن انس بن مالک g بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳۔۱۷۹ھ / ۷۱۲۔۷۹۵ء)۔ الموطا۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۵ء۔

36. مسلم، ابن الحجاج ابو الحسن القشیری النیسابوری (۲۰۶۔۲۶۱ھ / ۸۲۱۔۸۷۵ء)۔ الصحیح۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

37. مقدسی، عبد الغنی بن عبد الواحد بن علی المقدسی، ابو محمد (۵۴۱۔۶۰۰ھ)۔ الاحادیث المختارة۔ مکہ المکرمہ، سعودی عرب: مکتبۃ النہضۃ الحدیثیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

38. ملا علی قاری، نور الدین علی بن سلطان محمد ہروی حنفی (م ۱۰۱۴ھ / ۱۶۰۶ء)۔ مرقاة المفاتیح۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۲۲ھ / ۲۰۰۱ء۔

39. منذری، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی بن عبد اللہ بن سلامہ بن سعد (۵۸۱۔۶۵۶ھ / ۱۱۸۵۔۱۲۵۸ء)۔ الترغیب والترہیب۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۷ھ۔

40. نسائی، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ السنن۔ حلب، شام: مکتب المطبوعات، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۶ء۔

41. نسائی، احمد بن شعیب، ابو عبد الرحمن (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ السنن الکبری۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

42. نظام الدین، شیخ (م ۱۱۶۱ھ)۔ فتاوی ھندیہ المعروف فتاوی عالمگیر۔ بیروت، لبنان، دار احیاء، ۱۴۲۳ھ۔

43. ابو نعیم، احمد بن عبد اللہ بن احمد بن اسحاق بن موسیٰ بن مہران اصبہانی (۳۳۶۔۴۳۰ھ/۹۴۸۔۱۰۳۸ء)۔ مسند الامام ابي حنيفة۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الکوثر، ۱۴۱۵ھ۔

44. ابن ہمام، کمال الدین بن محمد بن عبد الواحد (م ۶۸۱ھ)۔ فتح القدیر۔ کوئٹہ، پاکستان: مکتبہ رشیدیہ۔

45. ہیثمی، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵۔۸۰۷ھ/۱۳۳۵۔۱۴۰۵ء)۔ مجمع الزوائد۔ قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث: + بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ/۱۹۸۷ء۔

46. ابو یعلی، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰۔۳۰۷ھ/۸۲۵۔۹۱۹ء)۔ المسند۔ دمشق، شام: دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ/۱۹۸۴ء۔